

# DIARIO OFICIAL

Director: LUD DREIKORN LOPEZ

TOMO Nº 309 | San Salvador, Viernes 16 de Noviembre de 1990 | NUMERO 262

## SUMARIO

### ORGANO LEGISLATIVO

|  | Página |
|--|--------|
| Decreto Nº 374.—Se reforma la Tarifa General de Arbitrios del Municipio de San Esteban Catarina, Depto. de San Vicente.....  | 1      |
| Decreto Nº 576.—Decláranse Monumentos Nacionales, los restos de las estructuras físicas de las Iglesias Asunción de Izalco y la de Caluco, ambas del Depto. de Sonsonate ..... | 2      |
| Decreto Nº 610.—Ley de Creación del Fondo de Inversión Social de El Salvador .....   | 3/6    |

### ORGANO JUDICIAL

#### Corte Suprema de Justicia

|  |   |
|--|---|
| Acuerdo Nº 362-D.—Se autoriza al Lic. José Salvador Murillo Gross para que ejerza las funciones de Notario, aumentándosele en la nómina respectiva ..... | 7 |
|--|---|

### INSTITUCIONES AUTONOMAS

#### Alcaldías Municipales

|  |   |
|--|---|
| Ordenanza S/Nº.—Creación y Funcionamiento del Comité de Festejos de Ahuachapán ..... | 7 |
|--|---|

## SECCION CARTELES OFICIALES

### De Segunda Publicación

|   |   |
|---|---|
| Cartel Nº 1051.—Sociedad Cooperativa Agroindustrial de Cafetaleros Tecana de R. L., Convocatoria a celebrarse el día 7 de diciembre de 1990. .... | 8 |
|---|---|

### De Tercera Publicación

|   |   |
|---|---|
| Cartel Nº 1048.—Corte de Cuentas de la República. Aviso de cobro a favor de Olivia Cruz de García ..... | 9 |
|---|---|

## SECCION CARTELES PAGADOS

### De Primera Publicación

|  |      |
|--|------|
| Carteles Nos. 6411 6421 12170 6420 PI-14842 PI-14845 PI-14846 10645 10646 10647 6414 6413 6410 C-6415 y 6422 ..... | 9/13 |
|--|------|

### De Segunda Publicación

|  |       |
|--|-------|
| Carteles Nos. 6394 12144 11982 11697 PS-8679 PI-14797 PI-14799 6395 6397 6408 y 6393 ..... | 14/17 |
|--|-------|

### De Tercera Publicación

|  |       |
|--|-------|
| Carteles Nos. 6366 6367 6376 6377 6378 12988 6379 11605 11473 11476 PS-8733 PS-8692 6365 y 12320 ..... | 17/20 |
|--|-------|

## ORGANO LEGISLATIVO

### DECRETO Nº 374.

#### LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR,

En uso de sus facultades constitucionales y a iniciativa del Concejo Municipal de San Esteban Catarina, departamento de San Vicente,

#### DECRETA:

Art. 1.—Reformase la Tarifa General de Arbitrios del Municipio de San Esteban Catarina, departamento de San Vicente, emitida por Decreto de la Junta Revolucionaria de Gobierno Nº 530, de fecha 22 de diciembre de 1980, publicado en el Diario Oficial Nº 241, Tomo 269, de la misma fecha y año, de la manera siguiente:

En el Art. 1.—SERVICIOS PUBLICOS, se reforma el Nº 1.—ALUMBRADO, así:

“Nº 1.—Alumbrado, metro lineal, al mes:

- |  |        |
|--|--------|
| a) Con lámparas de vapor de mercurio de 400 watts, a ambos lados o al centro de la vía ..... | ¢ 0.43 |
| b) Con lámpara de vapor de mercurio de 400 watts a un solo lado de la vía .....              | ” 0.29 |

- |  |        |
|--|--------|
| c) Con lámparas de vapor de mercurio de 250 watts a ambos lados de la vía .....      | ¢ 0.26 |
| ch) Con lámparas de vapor de mercurio de 250 watts a un solo lado de la vía .....    | ” 0.21 |
| d) Con lámparas de vapor de mercurio de 175 watts a un solo lado de la vía .....     | ” 0.18 |
| e) Con lámparas de vapor de mercurio de 125 watts a un solo lado de la vía .....     | ” 0.15 |
| f) Con lámparas de vapor de mercurio de 80 watts a un solo lado de la vía .....      | ” 0.11 |
| g) Con lámparas fluorescentes a un solo lado de la vía, de 2 tubos de 40 watts ..... | ” 0.15 |
| h) Con lámparas fluorescentes a un solo lado de la vía, de un tubo de 40 watts ..... | ” 0.07 |
| i) Con bombillos incandescentes a un solo lado de la vía de 100 watts o más .....    | ” 0.11 |
| j) Con bombillos incandescentes de 60 watts .....                                    | ” 0.08 |



- k) Con bombillos incandescentes de 40 watts ..... ₡ 0.00
- l) Con bombillos incandescentes de 25 watts ..... " 0.05"

En el Art. 3.—IMPUESTOS, se reforman los siguientes numerales:

- "Nº 6.—BARES o ventas de licores fuertes, nacionales y extranjeros, cada uno al mes ..... ₡ 75.00

Nº 15.—CINQUERAS, SINFONOLAS

u otros aparatos de música grabada, cada una al mes:

- a) Si funcionan en refresquerías, tiendas, puerperías u otros sitios similares, con fines comerciales. " 15.00
- b) Si funcionan en cervecerías, restaurantes, bares, hoteles u otros establecimientos similares ..... " 25.00

Nº 30.—JUEGOS PERMITIDOS:

- a) Billares, cada uno al mes:

- 1.—Por cada mesa establecida en salones autorizados ..... " 25.00
- 2.—Eléctricos que funcionan en salones autorizados ..... " 25.00
- 3.—Si en los salones en que están instalados se juega dominó, pagarán además ..... " 25.00

Nº 47.—VENTAS, cada una al mes:

- a) De aguardiente envasado ..... " 75.00"

Art. 2.—El presente Decreto entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO: San Salvador, a los nueve días del mes de noviembre de mil novecientos ochenta y nueve.

Ricardo Alberto Alvarenga Valdivieso,  
Presidente.

Luis Roberto Angulo Samayoa,  
Vicepresidente.

Julio Adolfo Rey Prendes,  
Vicepresidente.

Mauricio Zablah,  
Secretario.

Mercedes Gloria Salguero Gross,  
Secretario.

Raúl Manuel Somoza Alfaro,  
Secretario.

Néstor Arturo Ramírez Palacios,  
Secretario.

Dolores Eduvigis Henríquez,  
Secretario.

CASA PRESIDENCIAL: San Salvador, a los veinticuatro días del mes de noviembre de mil novecientos ochenta y nueve.

PUBLIQUESE,

ALFREDO FELIX CRISTIANI BURKARD,  
Presidente de la República.

José Francisco Merino López,  
Ministro del Interior.

DECRETO Nº 576.

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR,

CONSIDERANDO:

- I.—Que el artículo 63 de la Constitución establece que la riqueza artística, histórica y arqueológica del país forma parte del tesoro cultural salvadoreño, el cual queda bajo la salvaguarda del Estado y sujeto a leyes especiales para su conservación;
- II.—Que las iglesias de: Asunción de Izalco y la de Caluco, fueron construidas por los españoles en el siglo XVI, las cuales tienen más de 300 años;
- III.—Que las referidas iglesias fueron destruidas el 29 de julio de 1773, habiendo quedado en ruinas desde esa fecha y cumplido más de 290 años los restos de las mismas;
- IV.—Que la construcción que éstas tienen es de tipo colonial las cuales representan la cultura de aquella época y los antecedentes históricos de nuestro pueblo, por lo que es conveniente declarar las iglesias de Asunción de Izalco y la de Caluco, ambas del departamento de Sonsonate, MONUMENTOS NACIONALES;

POR TANTO,

en uso de sus facultades constitucionales y a iniciativa de los Diputados Raúl Manuel Somoza Alfaro, Renato Antonio Pérez y Rodolfo Ernesto Varela Méndez,

DECRETA:

Art. 1.—Decláranse MONUMENTOS NACIONALES, los restos de las estructuras físicas de las Iglesias de: Asunción de Izalco, y la de Caluco, ambas del departamento de Sonsonate.

Art. 2.—El Ministerio de Educación, por medio de su dependencia respectiva, queda en la obligación de salvaguardar los restos de las estructuras físicas de los templos antes relacionados, realizando las gestiones necesarias para que pasen al dominio nacional, para efectos de su conservación.

Art. 3.—El presente decreto entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON AZUL DEL PALACIO LEGISLATIVO: San Salvador, a los trece días del mes de septiembre de mil novecientos noventa.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
EL SALVADOR  
UNIMOS PARA CRECER

# DIARIO OFICIAL



DIRECTOR: Edgard Antonio Mendoza Castro

TOMO Nº 408

SAN SALVADOR, JUEVES 23 DE JULIO DE 2015

NUMERO 134

La Dirección de la Imprenta Nacional hace del conocimiento que toda publicación en el Diario Oficial se procesa por transcripción directa y fiel del original, por consiguiente la institución no se hace responsable por transcripciones cuyos originales lleguen en forma ilegible y/o defectuosa y son de exclusiva responsabilidad de la persona o institución que los presentó. (Arts. 21, 22 y 23 Reglamento de la Imprenta Nacional).

## SUMARIO

### ORGANO LEGISLATIVO

Acuerdo No. 101.- Se aprueba informe de labores del Ministerio de la Defensa Nacional.....

4

### ORGANO EJECUTIVO

#### MINISTERIO DE ECONOMÍA

##### RAMO DE ECONOMÍA

Acuerdo No. 856.- Se autoriza a la sociedad Varsity Pro, Ltda. de C.V., aumentar su techo industrial, en las instalaciones ubicadas en jurisdicción de Ciudad Arce.....

5-6

Acuerdos Nos. 928 y 1017.- Se autoriza la construcción de estaciones de servicio, ubicadas en los municipios de Ciudad Arce y San Luis Talpa, respetivamente. ....

6-8

#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN

##### RAMO DE EDUCACIÓN

Acuerdo No. 15-0300.- Se autoriza la ampliación de servicios educativos del Instituto Tecnológico de Comercio, ubicado en el municipio de La Unión. ....

9

Acuerdo No. 15-0355.- Se autoriza la creación, nominación y funcionamiento del Colegio Golda Meir, ubicado en el municipio de San Salvador.....

10

Acuerdo No. 15-0683.- Se reconoce como directora del Colegio Santa María, a la profesora María Dolores Mariscal Rodríguez.....

11

Acuerdos Nos. 15-0725, 15-0726, 15-0746 y 15-0738.- Reconocimiento de estudios académicos.....

12-13

Acuerdo No. 15-0758.- Se autoriza la graduación de diferentes estudiantes egresadas de Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Educación Parvularia Bilingüe, con Plan de Estudio solicitado por la Universidad Francisco Gavidia.....

14

Acuerdos Nos. 15-0763, 15-0764, 15-0765 y 15-0769.- acuerdos relacionados a planes de estudio, de la Universidad Francisco Gavidia.....

14-16

#### MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

##### RAMO DE LA DEFENSA NACIONAL

Acuerdos Nos. 85, 86, 87, 88 y 89.- Se transfiere dentro del Escalafón General de Oficiales de la Fuerza Armada, en la Categoría de las Amas, de la Situación Activa, a la situación de Reserva a Oficiales de la Fuerza Armada. ....

17-18

Acuerdos Nos. 90, 93 y 94.- Asimilaciones por razones del servicio y de conformidad a lo establecido en la Ley de la Carrera Militar y del Reglamento de la Ley de la Carrera Militar.....

18-19

Acuerdos Nos. 91 y 92.- Se dejan sin efecto Asimilaciones al Grado de Mayor y Capitán, respectivamente.....

19



Pág.

Pág.

Disolución y Liquidación de Sociedades ..... 73

**DE TERCERA PUBLICACION**

Título Municipal..... 73-74

Aceptación de Herencia..... 96-99

Edicto de Emplazamiento..... 74-75

Herencia Yacente ..... 100

Marca de Servicios ..... 76

Título de Propiedad ..... 100-103

Marca de Producto..... 76-78

Título de Dominio ..... 103

**DE SEGUNDA PUBLICACION**

Renovación de Marcas..... 103

Aceptación de Herencia..... 79-85

Nombre Comercial..... 103-104

Herencia Yacente ..... 85-86

Señal de Publicidad Comercial ..... 104-105

Título de Propiedad ..... 86-87

Subasta Pública ..... 105-106

Título Supletorio ..... 87-88

Reposición de Certificados ..... 106-107

Renovación de Marcas..... 88

Marca de Servicios..... 107-109

Marca de Fábrica..... 88

Marca de Producto..... 110-117

Subasta Pública ..... 89

**SECCION DOCUMENTOS OFICIALES**

Reposición de Certificados ..... 89

**SECRETARÍA DE CULTURA DE LA  
PRESIDENCIA**

Título Municipal..... 90

Resoluciones Internas RD-001/2015, RD-002/2015, RD-003/2015, RD-004/2015 y RD-005/2015.- Se reconocen y declaran como Bienes Culturales diferentes Inmuebles..... 118-133

Marca de Servicios ..... 91

Resoluciones Internas MP-001/2015, MP-002/2015, MP-003/2015, MP-004/2015, MP-005/2015 y MP-007/2015.- Se establecen Medidas de Protección correspondientes a diferentes Bienes Culturales ..... 134-172

Marca de Producto..... 91-95



## RESOLUCIÓN INTERNA MP-007/2015

MEDIDAS DE PROTECCIÓN PARA EL INMUEBLE DONDE SE ENCUENTRA CONSTRUIDA LA ACTUAL "IGLESIA SAN PEDRO Y SAN PABLO" ASÍ COMO LOS VESTIGIOS DEL TEMPLO ANTIGUO, EN EL MUNICIPIO DE CALUCO, DEPARTAMENTO DE SONSONATE.

La Secretaría de Cultura de la Presidencia:

## CONSIDERANDO:

- I. Que la Asamblea Legislativa a través del Decreto 576, publicado en el Diario Oficial 262 de fecha 16 de noviembre de 1990, declaró Monumento Nacional "los restos de las estructuras físicas de la Iglesia de Caluco del Departamento de Sonsonate" conocidos actualmente como Vestigios del Templo Antiguo, inmueble que en su totalidad está denominado como Iglesia San Pedro y San Pablo. Dicho reconocimiento y declaración se ermitió ya que constituye "una obra de arquitectura e ingeniería que ofrece el testimonio de una civilización, de una fase significativa de su evolución y de un suceso histórico, que tiene a la vez valor artístico, científico y social"; lo anterior de conformidad con lo establecido en el artículo diez, numeral uno, del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador.
- II. Que tanto los vestigios o restos físicos del Templo Antiguo, como el Templo donde funciona actualmente la Iglesia San Pedro y San Pablo, poseen Valor de Antigüedad, en el sentido que los Vestigios del Templo Antiguo datan de entre mediados a finales del siglo XVI, con una permanencia en el tiempo de aproximadamente 400 años; y que la Iglesia utilizada a la fecha para las celebraciones religiosas, fue construida a finales del siglo XIX principios del XX, con una permanencia en el tiempo de aproximadamente 100 años, lo que les brinda una gran importancia por su prolongada existencia y trascendencia en la historia de nuestro país.
- III. Que de igual forma ambos templos poseen los Valores Histórico, Espiritual-Religioso, Simbólico, Social y Urbano; ya que constituyen un hito y nodo de gran importancia formando parte del paisaje urbano para el poblado de Caluco, contribuyendo en el fortalecimiento de la identidad del mismo, por ser escenario de diversidad de costumbres y tradiciones con significación sagrada y religiosa, así como también por constituir parte de la evolución y del desarrollo arquitectónico de El Salvador en la época de la colonia; considerándose los vestigios del templo antiguo como uno de los mejores ejemplos de arquitectura colonial temprana en toda Centroamérica.
- IV. Que la Iglesia San Pedro y San Pablo que actualmente se encuentra en funcionamiento, de igual forma posee Valor Estético-Arquitectónico, por su relevancia arquitectónica a nivel local, al ser una edificación única dentro del poblado de Caluco, construida inicialmente con adobe y calicanto, pero en el transcurso del tiempo ha sido sometida a intervenciones y sustituciones en varios de sus elementos ornamentales e incluso secciones de paredes; de igual forma se observan modificaciones realizadas en ventanas, puertas y cubierta, así como la integración del campanario y la casa conventual (edificada con materiales contemporáneos). Para los terremotos de enero y febrero de 2001, fue levemente dañada. A pesar de las intervenciones y modificaciones, pueden observarse en la iglesia "ventanas informativas" en las que se pueden observar los materiales originales de la



misma, siendo una de las más importantes, la que muestra los tres tipos de piso que ha tenido a lo largo de su historia.

- V. Que los Vestigios del Templo Antiguo, poseen Valor Estético-Arquitectónico, Autenticidad, Científico y Tecnológico; por constituir un ejemplo importante a nivel nacional e internacional de arquitectura de estilo mudéjar, el cual fue importado a América del Sur de España (Andalucía), y es el resultado de la combinación de formas decorativas musulmanas con el gótico decadente, el renacimiento y más tarde el barroco. El templo fue destruido en 1773 por el terremoto conocido como de Santa Marta; pero hasta la fecha los restos que aún se conservan tienen un gran potencial para la investigación, estudio y análisis en base a los cuales se brindan nuevos conocimientos sobre los procesos constructivos y resistencia de los materiales utilizados en la época de la colonia.

#### POR TANTO:

En cumplimiento de los artículos uno inciso tercero, cincuenta y tres y sesenta y tres de la Constitución de la República de El Salvador, en los que se establece que “es obligación del Estado asegurar a los habitantes de la República, el goce de la libertad, la salud, la cultura, el bienestar económico y la justicia social”; de igual forma se estipula que “el derecho a la educación y a la cultura es inherente a la persona humana; en consecuencia, es obligación y finalidad primordial del Estado su conservación, fomento y difusión”, por lo que “el Estado propiciará la investigación y el quehacer científico”, así como también que “la riqueza artística, histórica y arqueológica del país forma parte del tesoro cultural salvadoreño, el cual queda bajo la salvaguarda del Estado y sujeto a leyes especiales para su conservación”.

En cumplimiento del artículo ocho, literal e) de la Convención sobre Defensa del Patrimonio Arqueológico, Histórico y Artístico de las Naciones Americanas, conocida como convención de San Salvador, en el cual se establece que: “Cada Estado es responsable de la identificación, registro, protección, conservación y vigilancia de su patrimonio cultural; para cumplir tal función se compromete a: [...] e) la delimitación y protección de los lugares arqueológicos y de interés histórico y artístico”.

Que con base a los artículos uno, dos, cinco, seis, ocho, treinta y cuatro y dos de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, y artículos dos, veintitrés al veintisiete y los artículos del setenta y cuatro al ochenta y siete del Reglamento de la citada Ley, es facultad de la Institución, realizar las diligencias de reconocimiento y declaración de los bienes considerados como parte del tesoro cultural salvadoreño, así como también establecer, adoptar, notificar y publicar las medidas de protección necesarias a fin de identificar, valorizar, conservar, proteger, reconocer, declarar, difundir, fomentar, registrar y acreditar la calidad del Patrimonio Cultural Salvadoreño.

Y con base en los artículos cuarenta y seis y cincuenta y tres - F del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, se establece a la Secretaría de Cultura como una Secretaría de la Presidencia de la República, así como las competencias de la misma y de su titular.

#### RESUELVE:

**Art. 1.-** Establecer las **Medidas de Protección** correspondientes al inmueble en su totalidad de la “Iglesia San Pedro y San Pablo”, dentro del cual se ubican la Iglesia que funciona actualmente y los Vestigios del Templo Antiguo. Dicho Bien se encuentra ubicado en el Barrio El Centro, Colonia Las Ruinas, Avenida San Pablo Sur y Norte, Calle Principal Oriente, Ciudad de Caluco, Departamento de Sonsonate, el cual posee la siguiente descripción técnica:



Partiendo del Punto de Intersección de la Avenida San Pablo Norte y la Calle Principal y a siete punto cero cinco metros sobre la calle principal se llega a un punto y distancia de seis punto veintisiete metros en normal derecha se ubica el mojón numero uno marcado en el plano lugar de donde inicia la presente.

#### AL NORTE

En cuatro tramos, tramo uno con rumbo sur setenta y nueve grados cero siete minutos veintiún segundos este distancia de veinticinco metros setenta y un centímetros. Tramo dos con rumbo sur ochenta y seis grados veintiséis minutos catorce segundos este distancia de catorce metros cincuenta y cinco centímetros. Tramo tres con rumbo sur ochenta y dos grados treinta y cuatro minutos cincuenta y dos segundos este distancia de cuatro metros once centímetros. Tramo cuatro con rumbo norte ochenta y nueve grados cincuenta y dos minutos treinta y cuatro segundos este distancia de veintiún metros cincuenta y dos centímetros; lindando en estos cuatro tramos con inmueble de ANTEL, Mercado Municipal, servicios públicos y calle principal de por medio.

#### AL ORIENTE

En diez tramos, tramo uno con rumbo sur quince grados cero cuatro minutos veinticuatro segundos oeste distancia de treinta metros veinticuatro centímetros. Tramo dos con rumbo sur diecisiete grados cero cinco minutos cincuenta y dos segundos oeste distancia de veintitrés metros ochenta y tres centímetros. Tramo tres con rumbo sur trece grados cero ocho minutos veinte segundos oeste distancia de once metros sesenta y seis centímetros. Tramo cuatro con rumbo sur cero siete grados cincuenta y tres minutos cincuenta y siete segundos oeste distancia trece metros sesenta y un centímetros. Tramo cinco con rumbo sur ochenta y dos grados diecinueve minutos treinta y cinco segundos este distancia de treinta y cuatro metros sesenta y cuatro centímetros. Tramo seis con rumbo sur cero grados diecisiete minutos cuarenta y tres segundos oeste distancia de un metros cincuenta y ocho centímetros. Tramo siete con rumbo sur cero nueve grados cero ocho minutos treinta y cinco segundos oeste distancia de diez metros ochenta centímetros. Tramo ocho con rumbo sur cero dos grados once minutos cincuenta y cuatro segundos oeste distancia de cuatro metros noventa y tres centímetros. Tramo nueve con rumbo sur cero nueve grados cuarenta y cuatro minutos cero cuatro segundos oeste distancia de veintisiete metros veintiún centímetros. Tramo diez con rumbo sur veintiún grados cincuenta y siete minutos veintidós segundos oeste distancia de siete metros cincuenta y seis centímetros; lindando en estos diez tramos con Rosa Betalina Posada Marín, María Ofelia Parada, Juan Antonio Alcántara Hernández, María Magdalena Leonor, Víctor Manuel Posada y Ruesco Inversiones S.A. de C.V.

#### AL SUR

En ocho tramos, tramo uno con rumbo sur cincuenta y ocho grados cero tres minutos cero un minuto oeste distancia de siete metros treinta y seis centímetros. Tramo dos con rumbo norte ochenta y dos grados veinte minutos cincuenta y siete segundos oeste distancia de cuatro metros cincuenta y seis centímetros. Tramo tres con rumbo norte ochenta grados veintitrés minutos dieciséis segundos oeste distancia de tres metros sesenta y siete centímetros. Tramo cuatro con rumbo norte setenta y dos grados treinta y nueve minutos veintidós segundos oeste distancia de doce metros cuarenta y tres centímetros. Tramo cinco con rumbo norte setenta y tres grados doce minutos treinta y dos segundos oeste distancia de diez metros noventa centímetros. Tramo seis con rumbo norte setenta y cuatro grados cuarenta y un minutos doce segundos oeste distancia de nueve metros noventa y un centímetros. Tramo siete con rumbo norte setenta y siete grados treinta y cinco minutos treinta y nueve segundos oeste distancia de seis metros sesenta y seis centímetros. Tramo ocho con rumbo norte ochenta y un grados cincuenta y ocho minutos cincuenta y tres segundos oeste distancia de ocho metros ochenta y nueve centímetros; lindando en estos tramos con Ruesco Inversiones S.A. de C.V.



**AL PONIENTE**

En quince tramos, tramo uno con rumbo sur cero siete grados cero cuatro minutos once segundos este distancia de once metros cincuenta y ocho centímetros. Tramo dos con rumbo norte setenta y cuatro grados cuarenta y ocho minutos veintisiete segundos oeste distancia de siete metros noventa centímetros. Tramo tres con rumbo norte setenta y siete grados cuarenta y dos minutos treinta y cinco segundos oeste distancia de cuatro metros cuarenta y ocho centímetros. Tramo cuatro con rumbo norte dieciséis grados veinticuatro minutos cuarenta y dos segundos este distancia de cinco metros veintisiete centímetros. Tramo cinco con rumbo norte dieciocho grados cincuenta minutos cero dos segundos este distancia de nueve metros cuarenta y nueve centímetros. Tramo seis con rumbo norte dieciocho grados cincuenta minutos cero dos segundos este distancia de cuatro metros cincuenta y dos centímetros. Tramo siete con rumbo norte ochenta y dos grados cincuenta y seis minutos cincuenta y tres segundos este distancia de cinco metros setenta y tres centímetros. Tramo ocho con rumbo norte cero nueve grados treinta y ocho minutos cincuenta y tres segundos este distancia de un metro noventa centímetros. Tramo nueve con rumbo norte ochenta grados veintiún minutos cero siete segundos este distancia de diez metros setenta y cinco centímetros. Tramo diez con rumbo norte cero cinco grados cero tres minutos cincuenta y dos segundos este distancia de cuatro metros noventa y cuatro centímetros. Tramo once con rumbo norte cero cuatro grados cero tres minutos once segundos este distancia de sesenta y cinco metros sesenta y seis centímetros. Tramo doce con rumbo norte setenta y nueve grados cincuenta y ocho minutos cuarenta segundos oeste distancia de veinticinco metros setenta y nueve centímetros. Tramo trece con rumbo norte setenta y nueve grados cincuenta y ocho minutos cuarenta segundos oeste distancia de dos metros treinta y nueve centímetros. Tramo catorce con rumbo norte cero grados treinta y nueve minutos cuarenta y nueve segundos este distancia de dieciséis metros cero cinco centímetros. Tramo quince con rumbo norte trece grados cincuenta y dos minutos veinticinco segundos este distancia de cuatro metros treinta y cuatro centímetros; lindando en estos quince tramos con Germán Antonio Urquilla, José Antonio Olan, servidumbre de acceso, Centro Escolar República de China, Parque Central y Avenida San Pablo Norte de por medio así se llega al mojón numero uno lugar de donde inicio dicha descripción.

El inmueble así descrito tiene un área de **SEIS MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES PUNTO NOVENTA Y SIETE METROS CUADRADOS** equivalentes a **NUEVE MIL CIENTO TREINTA Y CUATRO PUNTO DIECIOCHO VARAS CUADRADAS**; según plano de remediación elaborado por la Iglesia San Pedro y San Pablo, inscrito en el Centro Nacional de Registros bajo la **Matrícula Número 10104717-00000** a favor de la **Iglesia Católica de Caluco** (Iglesia Católica, Apostólica y Romana de El Salvador, Diócesis de Sonsonate) inmueble que cuenta con referencia de **Mapa Catastral 0303U01** y parcela **352** en el CNR.

**Art.2.-** Para la Protección y Conservación de esta edificación con Valor Cultural se deberán de seguir los requerimientos técnicos que la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural establezca en las autorizaciones o permisos que emita a través de sus dependencias, de conformidad a lo establecido en la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador y su Reglamento.

**Art.3.-** Para Intervenir el inmueble objeto de la presente Resolución Interna y garantizar su conservación y salvaguarda, a continuación se establecen las **MEDIDAS DE PROTECCIÓN**:

*El Propietario, poseedor o administrador del bien, deberá de presentar un proyecto arquitectónico, estructural y de instalaciones, el cual habrá de tener la autorización y supervisión técnica de la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Cultura de la Presidencia, acatando los siguientes niveles de actuación, protección e intervención, según se detalla a continuación y se verifica en esquema que forma parte de la presente resolución:*



1. Para el área correspondiente a los *Vestigios del Antiguo Templo*, identificado con la letra "A" en el esquema adjunto.

- a. Se establece un Nivel de Intervención y Protección Integral, por constituir una edificación cuyos valores culturales y características arquitectónicas justifican la preservación de los elementos que aún se conservan como testimonio de lo que en una época formó parte de una de las iglesias de gran importancia arquitectónica para el país, considerada urbanísticamente como un elemento primario o hito urbano relevante para el área en la que se encuentra emplazado, así como para el poblado de Caluco.
- b. En ese sentido los Tipos de Obras Permitidos se enfocarán en:
  - i. Ejecución de intervenciones que no afecten las cualidades intrínsecas de los restos de la edificación, así como la unidad de lectura que posee actualmente, a través de la ejecución de obras muy controladas, en función de promover su conservación y sostenibilidad, manteniendo la autenticidad de la misma, tales como: obras de protección inmediata para mitigación de riesgos inminentes, apuntalamiento preventivo u otras obras que se considere necesario implementar y que se establecerán con base a una evaluación previa a la intervención del Bien Cultural Inmueble y la licencia de obras correspondiente.
  - ii. Las obras que se deseen realizar en la misma, deberán ser legibles y dar fe del momento en el que se ejecutaron.
- c. Con el objetivo de brindar una mayor protección a los vestigios del antiguo templo, se establece un Perímetro de Protección alrededor de toda esa área, identificado con la letra "B" en el esquema adjunto, dentro de la cual queda prohibida la construcción de cualquier tipo de edificación, instalación de equipamiento u otra acción que ponga en riesgo la preservación de los elementos que aún se conservan. En ese sentido, y con el objetivo de recuperar el paisaje urbano y la percepción visual desde la Avenida San Pablo Sur, tanto de los vestigios que aún se conservan como de lo que en una época constituyó el atrio del templo y su acceso principal; las edificaciones localizadas frente a él, deberán ser liberadas de su carácter habitacional y reubicadas a través del apoyo de la Alcaldía Municipal de Caluco, a fin de garantizar la recuperación y salvaguarda de dicho paisaje de interés cultural y que actualmente se encuentra obstaculizado y alterado por las construcciones enlistadas en el esquema mencionado anteriormente.

2. Para el *Templo que se encuentra actualmente en funcionamiento*, identificado con la letra "C" en el esquema relacionado.

- a. Se establece un Nivel de Intervención y Protección Parcial 1, ya que dicho nivel se aplica a edificaciones que deben conservarse en su totalidad, pese a que hayan sufrido algunas alteraciones o modificaciones puntuales, pero que debido a sus características arquitectónicas, sistemas constructivos de paredes, materiales de estructuras de soporte, distribución espacial, elementos arquitectónicos y sus valores culturales, amerita su conservación.
- b. Dentro de este nivel los Tipos de Obras Permitidos se enfocarán en:
  - i. Intervenciones que no afecten las cualidades intrínsecas de la edificación, así como su unidad de lectura original; ejecutando obras muy controladas en función de promover su conservación y sostenibilidad, a través de acciones de restauración, rehabilitación, obras de integración de forma condicionada, obras de protección



- inmediata para mitigación de riesgos inminentes, reparaciones locativas u otras que se considere necesario implementar y que se establecerán con base a una evaluación previa a su intervención a través de una inspección técnica.
- ii. Las obras que se deseen realizar en la nave de la iglesia y todos sus elementos compositivos, deberán ser legibles y dar fe del momento en el que se ejecutaron.
- c. La protección y conservación abarca además del Templo, los Bienes Muebles localizados al interior del mismo, dando un especial énfasis en la Pila Bautismal que se encontró en los vestigios del Templo Antiguo y que ahora forma parte del mobiliario del Templo Actual; ya que todos estos Bienes incrementan el valor cultural del inmueble, por lo que se deberán de inventariar, catalogar y registrar, para que de igual forma se garantice su preservación en el tiempo. Dichos bienes no podrán ser movidos ni reubicados a otras instalaciones, ya que constituyen parte integrante del Bien Inmueble y por ende están de igual forma protegidos bajo la Resolución Interna de Medidas de Protección.
- d. Tomando en cuenta que la pila bautismal se encuentra actualmente ejecutando la función de base de la mesa del altar mayor, esta se ha convertido en un Bien Inmueble por destino, lo que contribuye a su valorización, por lo que tendrá una especial protección al momento de querer ser restaurada o reutilizada.
3. **Los Espacios Complementarios (Oficina Parroquial, Casa del Párroco, Salones) identificados con la letra "D" en el esquema relacionado.**
- a. Son considerados edificaciones Sin Valor Cultural, ya que no presentan características que ameriten su protección, por constituir construcciones nuevas a base de materiales y sistemas constructivos contemporáneos sin ninguna relevancia arquitectónica.
- b. Los Tipos de Obras Permitidos serán:
- i. Ampliación, obras de protección inmediata para mitigación de riesgos inminentes, remodelación, reconstrucción, reparaciones locativas, demolición parcial o total, nueva construcción, u otras que al momento de la solicitud del permiso de obra correspondiente se estime conveniente ejecutar.
- ii. Toda obra que se realice en estas áreas deberá ser compatible con su entorno, sin que a través de ellas se genere una afectación sustancial de la valoración cultural de la Iglesia y las ruinas del antiguo templo, de igual forma deberán de buscar su integración sin comprometer la imagen de las edificaciones con valor cultural.
4. **Las áreas o espacios abiertos que forman parte del terreno de la iglesia, identificadas con la letra "E" en el esquema relacionado.**
- a. Tendrán un Nivel de Intervención y Protección Contextual 2, con el objetivo de que toda intervención que se realice en ellas garanticen la conservación y protección de los dos templos, ya que constituyen en conjunto un apoyo formal para la configuración del paisaje cultural de todo el inmueble.
- b. Los Tipos de Obras Permitidos serán:
- i. Obras de integración, remodelación, nueva construcción u otras que se considere necesario, en función de promover la revitalización del inmueble, evitando la modificación estructural y alteración espacial de las edificaciones con valor cultural existentes.



- ii. Las obras que se realicen en estos espacios deberán corresponder a la época en las que se ejecuten, a través del diseño e implementación de materiales contemporáneos, pero respetuosos de su entorno y compatibles con el resto de las edificaciones que posee el terreno.
  - iii. De igual forma, estas áreas deberán ser liberadas de cualquier elemento que constituya un agregado y que no forma parte del inmueble propiedad de la Iglesia, tales como los dos chalets ubicados en el atrio del templo actual, siendo uno propiedad de Cándido Avalos Tobar e Hilda Úrsula Zepeda y el otro de Roberto Interiano y Sofía Ramos, los cuales deberán ser reubicados a un sector que estipule la Alcaldía Municipal de Caluco, para evitar la afectación de los valores culturales de las edificaciones objeto de protección.
5. Debido a la importancia que tienen los templos, se considerará necesario establecer una **Zona de Influencia alrededor del terreno propiedad de la Iglesia**, entendiéndose ésta como el área demarcada entre el área definida y protegida con valor cultural y el área de expansión urbana adyacente que sirve de transición con el contexto sin valor cultural. Esta delimitación es necesaria para que los valores culturales descritos anteriormente se conserven, y que a su vez permita mitigar los impactos que puedan afectar el Bien Cultural Inmueble; teniendo un especial tratamiento la imagen y el paisaje urbano de la misma, para evitar transformaciones que afecten el inmueble protegido.
- a. Dicha zona contribuirá en el análisis de las potencialidades, amenazas y riesgos posibles que puedan afectar al Bien en su conjunto, en términos de paisaje, ambiente, contexto, entre otros. En ese sentido, todos los lotes que se incorporan dentro de la delimitación de Zona de Influencia tendrán un **Nivel de Intervención y Protección Contextual 2**, ya que en este nivel se ubican aquellas edificaciones modestas que carecen de valor de forma aislada, y que sin reunir individualmente características arquitectónicas excepcionales, constituyen en conjunto, un apoyo formal y volumétrico para la configuración del paisaje urbano al cual pertenecen.
  - b. Los **Tipos de Obras Permitidos** serán:
    - i. Intervenciones controladas en función de promover su conservación y sostenibilidad, a fin de mantener la escala y el paisaje urbano, obras de restauración, obras de integración, obras de protección inmediata para mitigación de riesgos, reparaciones locativas, remodelación, obras de adaptación a nuevo uso, demolición puntual o total, **nueva construcción**, reestructuración funcional, ampliaciones u otras que previo a la emisión de la Licencia de Obras se estime necesario.
    - ii. Las obras que se realicen en las edificaciones ubicadas dentro de esta zona, deberán corresponder a la época en las que se ejecutaron, teniendo en consideración que si el tejido urbano presenta un alto grado de homogeneidad no se permitirá la sustitución de inmuebles, ni la pérdida de sus técnicas y sistemas constructivos.
6. Otras consideraciones aplicables al Inmueble con Valor Cultural propiedad de la iglesia, **perímetro de protección, zona de influencia delimitada y colindancia inmediata:**
- a. Tanto en el inmueble perteneciente a la iglesia y todos los espacios que lo conforman, así como en los lotes colindantes establecidos como perímetro de protección y zona de influencia (indicados a través de la Descripción Técnica que forma parte del expediente); se deberá de considerar que todo tipo de intervención en la que se requiera realizar remoción



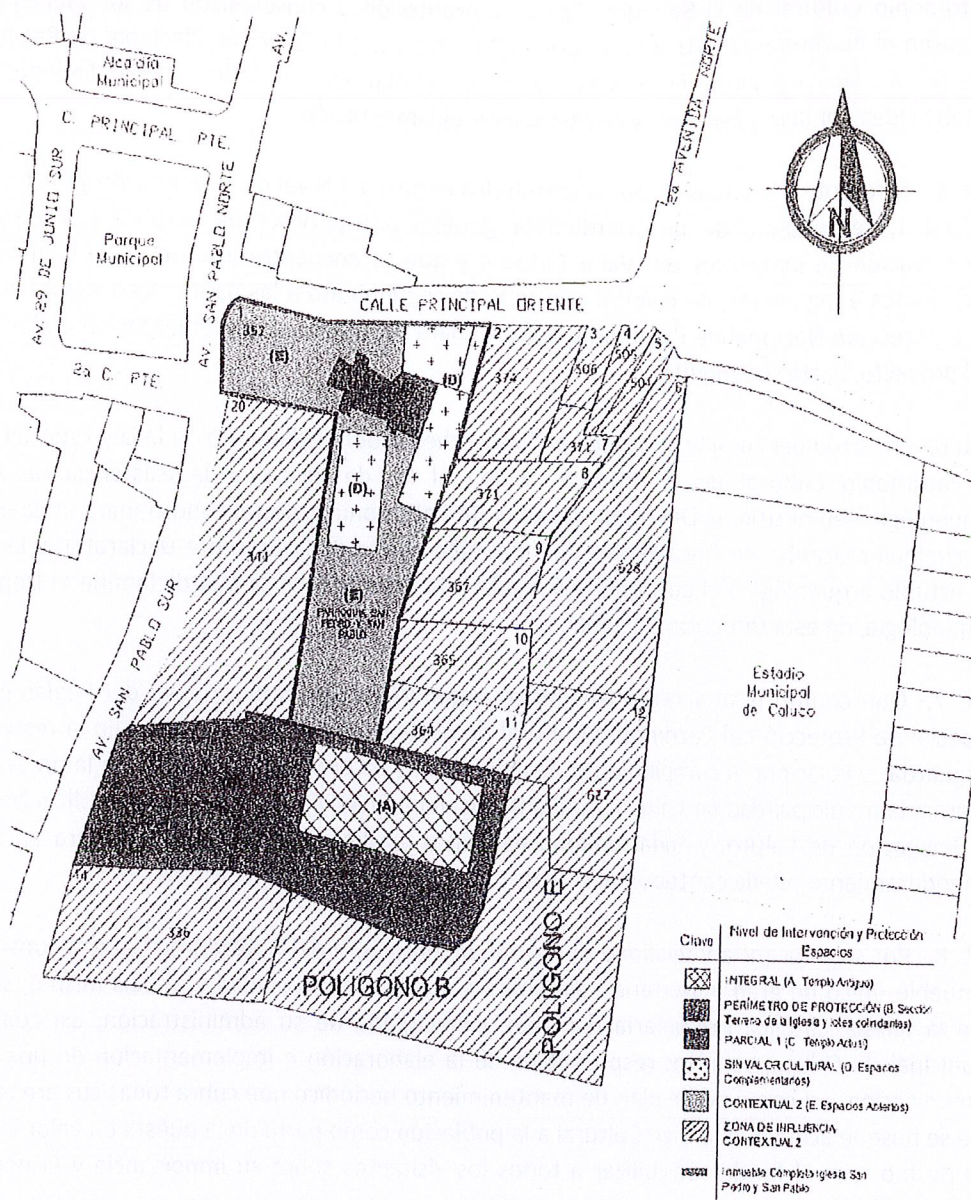
de tierra, deberá previamente desarrollarse una investigación arqueológica, con el objetivo de evitar cualquier pérdida o destrucción de vestigios históricos con valor que se encuentren de dichas áreas.

- b. Dichos estudios arqueológicos serán de acuerdo a los Términos de Referencia que establezca la Dirección de Arqueología, y deberán ser realizados por un arqueólogo consultor debidamente registrado por la Secretaría de Cultura de la Presidencia. De acuerdo a los resultados, el uso del inmueble quedará condicionado bajo los criterios que establezca esta Institución.
- c. Tomando en cuenta la relación de la iglesia con su entorno inmediato (establecido en la descripción técnica), el Paisaje Cultural Urbano es un factor importante a valorar y conservar, constituyendo parte del objeto de las medidas de protección, por lo que no se autorizará ninguna actividad que genere una contaminación visual y perceptiva, que obstaculice o reduzca el campo visual hacia la misma, entendiéndose esta como aquella intervención, uso o acción en el bien cultural o su entorno colindante inmediato que degrade sus valores, así como toda interferencia que impida o distorsione su contemplación.
- d. Tanto en el inmueble de la iglesia como en su colindancia inmediata establecida en la descripción técnica, sí como los inmuebles ubicados en las esquinas opuestas al bien protegido; queda prohibida la colocación de antenas de transmisión, mástiles o torres de comunicación, instalaciones de torres del tendido eléctrico, pantallas electrónicas, rótulos combinados o con volumen proyectado, rótulos en tres dimensiones o volumétricos, rótulos con proyección óptica, vallas publicitarias en sus diversos tipos (mini valla, valla estándar, valla espectacular, valla súper espectacular o multifacético), estructuras publicitarias dobles o de doble cara, mantas publicitarias, pancartas o banners, mupis, estructuras tipo monopolio, tanques de agua, estaciones de transferencia de basura, estaciones de energía eléctrica, incineradores de basura, bodegas de productos perecederos o pirotécnicos, bodegas de acopio y transferencia, silos, servicios mortuorios con crematorio, gasolineras, servicios de transporte como: terminales de carga y terminales interdepartamentales; reclusorios preventivos o reformatorios, estaciones de bomberos, estacionamientos públicos o privados en uno o más niveles, discotecas, lavado de vehículos (carwash), reparaciones y talleres automotrices, fabricación de materiales y elementos arquitectónicos y de construcción u otros que vayan en detrimento del inmueble por el desarrollo de: actividades que generen altas concentraciones de olores, ruidos, gases y desperdicios molestos y contaminantes, entre otros.
- e. De igual forma, queda terminantemente prohibida la pinta, pega y colocación de propaganda comercial, política, grafiti o de otro tipo tanto en las ruinas del Templo Antiguo como en el Templo que se encuentra en funcionamiento actualmente y el resto del terreno.

Todo lo anterior de conformidad a lo establecido en los Artículos 42 y 46 de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador y Artículos del 74 al 87 del Reglamento de la Ley.



## Esquema para ubicación e identificación de Niveles de Intervención y Protección



## INMUEBLE CON VALOR CULTURAL Y LISTA DE COLINDANTES QUE SE ENCUENTRAN EN EL PERÍMETRO DE PROTECCIÓN Y LA ZONA DE INFLUENCIA

- |  |  |
|--|--|
| 1. Parroquia San Pedro y San Pablo/Parcela 352 | 12. Ruesco Inversores S.A. de C.V./Parcela 627           |
| 2. María Julia Parada Alberto/Parcela 374      | 13. German Antonio Urquilla/Parcela 338                  |
| 3. Manuel de Jesús Morales Posada/Parcela 506  | 14. Tomas Leonor/Parcela 336                             |
| 4. Martha Lidia Escobar/Parcela 505            | 15. Francisco Adonaldo Montano Urquilla/Parcela 658      |
| 5. Amanda Isabel Morales Posada/Parcela 504    | 16. Manuel de Jesús Tepas/Parcela 657                    |
| 6. Ruesco Inversores S.A de CV/Parcela 628     | 17. Luz Imelda Montano/Parcela 327                       |
| 7. Amanda Isabel Morales Posada/Parcela 507    | 18. Douglas Remberto Montano Urquilla/Parcela 328        |
| 8. Juan Antonio Alcántara/Parcela 371          | 19. José Antonio Olan/Parcela 334                        |
| 9. María Magdalena Leonor Posada /Parcela 367  | 20. Centro Escolar República de China/Parcela 344        |
| 10. Víctor Manuel Posada Leonor/Parcela 365    | POLIGONO B - POLIGONO E: Ruesco Inversiones S.A. de C.V. |
| 11. Rosa Betalina Posada Marín/Parcela 364     |  |



**Art. 4.-** Que de acuerdo al artículo setenta y ocho del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, "para la protección y conservación de los bienes culturales que integran el Patrimonio Cultural de origen eclesiástico, [...] la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural asesorará a las comisiones diocesanas u otras con el objetivo de facilitar el cumplimiento de las normas establecidas por la Ley Especial" y su respectiva reglamentación.

**Art. 5.-** Referente a los tipos de obras permitidos dentro del Nivel de Intervención y Protección Integral y Parcial 1, se requiere de un Coordinador general o supervisor de la obra con experiencia en la conservación de inmuebles con Valor Cultural y que se encuentre inscrito en el Registro Nacional de Arquitectos e Ingenieros, de manera que se le de seguimiento a las pautas fijadas por las dependencias de la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural para su adecuada implementación en las distintas fases del proyecto, hasta su finiquito.

**Art. 6.-** En virtud del cumplimiento del artículo ochenta del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, y con el fin de descartar la existencia de algún vestigio arqueológico en el sitio, la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural condicionara en la emisión misma de cualquier Licencia de Obra dentro del inmueble objeto de la presente Declaratoria, la realización de un estudio arqueológico el cual quedará sujeto a la opinión técnica que dictamine el Departamento de Arqueología, de esta Dirección Nacional.

**Art. 7.-** Que conforme al artículo tres inciso segundo y artículo diecinueve del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, queda también bajo la responsabilidad de resguardar y velar por el cumplimiento de las medidas de protección emitidas en la presente resolución interna, la municipalidad de Caluco, mediante las dependencias de la misma; la Policía Nacional Civil de la Delegación de Caluco, y toda persona natural o jurídica; que de alguna manera en su sentido de empoderamiento pueda contribuir al rescate y salvaguarda del Bien Cultural.

**Art. 8.-** Por su relevancia y vitalidad dentro de la estructura del poblado de Caluco, considerándose un inmueble único de gran importancia simbólica y social, para la ciudad y el país mismo, se recomienda que la Iglesia Católica propietaria del bien y encargada de su administración, así como la Alcaldía Municipal de Caluco, sean los responsables de la elaboración e implementación de una estrategia de comunicación, así como de un plan de mantenimiento periódico que cubra todas sus áreas; de tal forma que se busque acercar este Bien Cultural a la población como parte de la puesta en valor y sostenibilidad del mismo, con el fin de sensibilizar a todos los visitantes sobre su importancia y la necesidad de su preservación.

**Art. 9.-** Con base en el artículo treinta inciso tercero de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, y los artículos veintiséis y ochenta y cinco del Reglamento de la mencionada Ley, el propietario, poseedor o administrador del Bien que no acate las medidas de protección emitidas en la presente resolución interna por parte de la Secretaría de Cultura de la Presidencia, se considerará infractor contra Patrimonios Especiales tal y como lo establece el título diez, capítulo uno, artículo doscientos cincuenta y tres del Código Penal; sin perjuicio de la paralización de las obras con intervención de las instancias competentes.

**Art. 10.-** La Secretaría de Cultura de la Presidencia, a través de sus dependencias, podrá realizar las visitas e inspecciones técnicas necesarias a fin de hacer cumplir lo requerido en el artículo ochenta y cuatro del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador.



**Art. 11.-** En virtud de los artículos veintiséis inciso tercero y treinta de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, y artículos veintitrés y setenta y cuatro del Reglamento de la mencionada ley, queda terminantemente prohibida toda acción u omisión que ponga en peligro ó facilite el deterioro físico ó estructural del inmueble. De igual manera quedan prohibidas todas aquellas acciones de cualquier naturaleza que representen la pérdida o destrucción de todos o alguno de los valores culturales identificados en él, así como la descontextualización de elementos arquitectónicos y bienes inmuebles por destino que dentro de él se albergan, o de las acciones que describe el artículo ochenta y tres del Reglamento, sin que se tenga previa autorización de la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Cultura de la Presidencia.

**Art. 12.-** Cualquier obra de intervención realizada, sin el respectivo permiso emitido por parte de la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural, se considerará ilegal, y podrá ser objeto de las sanciones correspondientes que estipule la Secretaría de Cultura de la Presidencia, con base a lo establecido en el artículo cuarenta y seis de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador y ochenta y dos del Reglamento de dicha Ley.

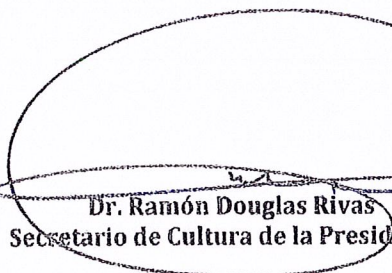
**Art. 13.-** Conforme al artículo veintiuno del Reglamento de la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, el municipio no podrá otorgar licencias, ni aprobará planos sin que estos tengan la autorización previa de la Dirección Nacional de Patrimonio Cultural de la Secretaría de Cultura de la Presidencia.

**Art. 14.-** En cuanto a los bienes muebles que el templo posee, se recomienda que a través de la Dirección de Registro de Bienes Culturales se elabore el inventario y catalogación de los mismos, a fin de establecer los lineamientos y acciones correspondientes para su protección, tal como lo establece la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador en sus artículos diez, dieciséis y dieciocho, así como en el artículo cuarenta y uno de su reglamento.

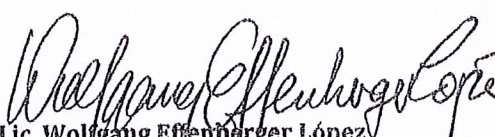
**Art. 15.-** La presente Resolución Interna entrará en vigencia el mismo día de su publicación en el Diario Oficial.

Dado en la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la República, San Salvador a las doce horas del día veintitrés de enero de dos mil quince.

COMUNIQUESE.-

  
Dr. Ramón Douglas Rivas  
Secretario de Cultura de la Presidencia



  
Lic. Wolfgang Effenberger López  
Director Nacional de Patrimonio Cultural





THE SECRETARY OF THE ARMY  
WASHINGTON, D. C.  
JAN 10 1918  
TO THE SECRETARY OF THE ARMY  
FROM THE SECRETARY OF THE ARMY  
SUBJECT: [illegible]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]



[illegible text]